

1 ta' Awwissu

**SAN ALFONZ MARIJA DÈ LIGUORI,  
ISQOF U DUTTUR TAL-KNISJA**

*Salmodija tal-Hamis ta' l-1 ġimgħa*

**IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA**

**V/.** Mulej, iftaħli xufftejja.

**R/.** U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

**Salm 94 (95)**

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh, hallelujah.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,  
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,  
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh, hallelujah.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejh huma qigħan l-art,  
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;  
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh, hallelujah.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,  
għarkubbtejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!  
Għaliex hu Alla tagħna,  
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh, hallelujah.

M'hux li kontu illum tisingħu leħnu!  
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,  
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,  
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh, hallelujah.

Għal erbgħin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien għedt: 'Qalbu mħassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.'  
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:  
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh, hallelujah.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh, hallelujah.

## UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

### INNU

Kristu, l-ewlieni u l-kbir fost ir-rgħajja,  
quddiemek jiġi l-poplu tal-wirt tiegħek,  
ha jrodd fohrija xierqa lil ragħaj tajjeb  
fil-festa tiegħu.

L-Ispirtu tiegħek niżel fih bil-kotra  
tad-doni, w sawwab fuqu d-dilka sħiħa  
biex jagħmlu suldat qawwi, w qiegħdu jirgħa  
lill-merħla mqaddsa.

Tassew mexxej u mudell kbir tal-merħla!  
Kien dawl għall-għomja, farag għall-imsejkna,  
missier hanin li għal uliedu kollha  
sar kollox f'kollox.

Kristu, li jagħti l-ħlas mistħoqq fis-sema  
lill-ħbieb li jaqduk tajjeb, zomm 'il qalbna  
fit-triq ta' dan l-imgħallem, sakemm fl-aħħar  
nissieħbu miegħu.

Tifħir u glorja lill-Missier għal dejjem,  
u lilek, Sultan twajjeb, Feddej tagħna;  
ikun imsebbah kullimkien bla heda  
l-Ispirtu s-Santu. Ammen.

### SALMODIJA

**Ant. 1:** Il-kelma tal-Mulej hi tarka għal kull min jistkenn fih.

## Salm 17 (18):31-51

### IV

Dritta hi t-triq ta' Alla; \*  
safja hi l-kelma tal-Mulej.  
Tarka huwa Alla \*  
għal kull min jistkenn fih.  
Għax min hu Alla ħlief Jahweh? \*  
Min hu blata ħlief Alla tagħna?  
Hu Alla, li ħazzimni bil-qawwa; \*  
fetaħli triq dritta quddiemi.  
Bħal taç-criev jagħmilli riġlejja, \*  
fuq l-għoljiet fis-sod iqeghedni.  
Idejja jħarrigli għat-taqbida; \*  
ark tal-bronż jiġbdu dirgħajja.  
Glorja.

**Ant. 1:** Il-kelma tal-Mulej hi tarka għal kull min jistkenn fih.

**Ant. 2:** Il-lemnija tiegħek, Mulej, għenitni.

### V

Int tajtni t-tarka tas-salvazzjoni tiegħek, \*  
lemintek għenitni, l-għajnuna tiegħek kabbritni.  
Int wessajtli t-triq quddiemi, \*  
u ma tfixklux riġlejja.  
Nehodha għal wara l-għedewwa u nilhaqhom, \*  
ma nergax lura qabel neqridhom.  
Nagħtihom daqqa, ma jqumux iżjed minnha; \*  
jaqghu mirbuħa taħt riġlejja.  
Int tħazzimni bil-qawwa għat-taqbida, \*  
taħti titfa' 'l dawk li jqumu għalija.  
  
Igġiegħel l-għedewwa jaħarbu quddiemi; \*  
jien neqred 'il dawk li jobogħduni.  
Jgħajtu għall-għajnuna, u hadd ma jgħinhom; \*

lill-Mulej isejjħu, u ma jwegibhomx.  
Bħat-trab itir mar-riħ naghmilhom, \*  
bħat-tajn tat-triqat ngħaffeg fuqhom.  
Int teħlisni minn poplu ġellied, †  
fuq il-ġnus inti tqegħedni; \*  
u poplu, li ma nafux, jaqdini.  
Malli jisimġħu bija, joqogħdu ġħalija; \*  
il-barranin jinjteħtu sa l-art quddiemi.  
Il-barranin jaqġħu mifnija, \*  
joħorgu mwerwra mill-fortizza tagħhom.  
Glorja.

**Ant. 2:** Il-leminja tiegħek, Mulej, ġhenitni.

**Ant. 3:** Ikun imfaħħar Alla tas-salvazzjoni tiegħi!

## VI

Ħaj il-Mulej! Mbierrek hu, il-blata tiegħi! \*  
Ikun imfaħħar Alla tas-salvazzjoni tiegħi!  
Alla, li ġħenni biex tħallast mill-ġħedewwa, \*  
li qegħedli l-ġnus taħt riglejja!  
Int teħlisni mill-ġħedewwa tiegħi, †  
tqegħedni fuq min jaħbat ġħalija, \*  
teħlisni min-nies tad-dnewwa.

Ġħalhekk infahħrek fost il-ġnus, Mulej, \*  
u ngħanni t-tifħir ta' ismek.  
Hu jkabbar ir-rebħ lis-sultan tiegħu, †  
juri mħabbtu mal-midluk tiegħu; \*  
ma' David u nislun ġħal dejjem.  
Glorja.

**Ant. 3:** Ikun imfaħħar Alla tas-salvazzjoni tiegħi!

**V/.** Mulej, iftaħli ġħajnejja.

**R/.** Biex nara l-ġħegubijiet tal-liġi tiegħek.

## LEZZJONI 1

Qari mit-Tieni Ittra ta' San Pawl Appostlu lill-Korintin **2 Kor 11: 7-29**

### *Kontra l-appostli foloz*

Huti: Jaqaw għamilt xi dnuw meta ċekkint lili nnifsi biex intom toghlew? Meta habbartilkom l-Evangēlju b'xejn? Neżżajt il-knejjes l-oħra, billi ħadt mingħandhom l-għajxien tiegħi biex naqdi lilkom; u meta ġejt għandkom u ġejt fil-bżonn, ma dejjaqt lil ħadd. Għall-ħtiġiet tiegħi ħasbu fuq li ħasbu l-aħwa li ġew mill-Maċedonja. F'kollox ġibt ruħi b'mod li ma nkunx ta' piż għalikom, u hekk nibqa' ngib ruħi. Fuq il-verità ta' Kristu li hemm fija, din ir-raġuni għall-ftaħir tiegħi ma jehodhieli ħadd fl-inħawi ta' l-Akaja. Għaliex? Għax ma nħobbkomx? Alla jaf li jien inħobbkom.

Dak li qiegħed nagħmel nibqa' nagħmlu, sabiex naqta' l-okkażjoni lil dawk li qeġħdin ifittxu okkażjoni biex f'dak li huma jiftaħru bih jinstabu bħalma aħna aħna. Dawn l-appostli foloz, ħaddiema qarrieqa, ibiddu lilhom infushom f'appostli ta' Kristu. M'hux għageb, għax Satana stess jitbiddel f'anglu tad-dawl. M'hix ħaġa kbira, mela, jekk il-qaddejja tiegħu jitbiddlulek bħallikieku kienu qaddejja tal-ġustizzja. Izda tmiemhom ikun skond għemilhom.

Nerġa' ngħidilkom, ħadd m'għandu jaħseb li jien xi iblah. Jekk le, ma jkun ġara xejn li tgħodduni bħala wieħed iblah sabiex inkun nista' niftaħar xi ftit. Li sa ngħid issa mhux skond il-Mulej, izda bħallikieku f'ġenn, b'rasi mimlija li niftaħar. Jekk ħafna jiftaħru ta' bnedmin, ħa niftaħar jien. Intom, li intom kemm intom għaqlin, bil-qalb it-tajba tiegħu paċenzja bil-boloh. Iva, intom tiegħu kollox bis-sabar jekk xi ħadd ijassarkom, jekk xi ħadd jikolkom, jekk xi ħadd jisraqkom, jekk xi ħadd jirkabbar magħkom, jekk xi ħadd jagħtikom bil-ħarta.

B'għajb għalija ngħidu, li minn daqshekk aħna konna nies bla ħila ta' xejn. Imma - biex nitkellem ta' iblah - f'dak li ħaddieħor jagħmel wiċċu, nagħmel wiċċi jiena wkoll. Huma Lhud? Huma ministri ta' Kristu? Jiena - u nitkellem ta' iblah! - jiena aktar minnhom. Ħafna aktar minnhom fit-taħbit, ħafna aktar minnhom fil-ħabsijiet, aktar u aktar minnhom fis-swat. Bosta drabi sibt ruħi wiċċ imbwiċċ mal-mewt. Ħames darbiet qlajt mingħand il-Lhud l-erbgħin daqqa neqsin waħda; tliet darbiet tawni s-swat bil-virgi; darb'oħra ħaġġruni. Tliet darbiet rajt l-għarqa; għaddejta lejli u jum f'nofs ta' baħar. Għamilt safar bla għadd: sibt ruħi f'perikli ta' xmajjar, perikli mill-ħallelin, perikli minn-nies ta' ġensi, perikli mill-pagani, perikli fl-ibliet, perikli fid-deżert, perikli fil-baħar, perikli mill-aħwa qarrieqa. Taħbit u xogħol iebes; kemm-il darba kelli ngħaddi

sahriet bla rqad, bil-ġuħ u bil-ġhatx; kemm-il darba kelli ngħaddi fis-sawm, fil-ksieħ u fl-ġhera! U, biex ma nsemmix ħwejjeg oħra, dak il-ħafna ġej u sejjer tan-nies ta' kuljum ġhandi, u l-ħsieb tal-knejjes kollha! Min hu marid u m'iniex marid miegħu jien? Min hu dak li jsib min ifixklu, u jien ma nħossnix imbaqbaq?

## **RESPONSORJU Gal 1:11b. 12; 2 Kor 11:10a. 7b**

**R/.** L-Evangelju li ħabbartilkom jiena m'huwiex Evangelju tal-bnedmin. \* Għaliex jiena mhux mingħand bniedem irċevejtu jew tgħallimtu, imma kien irrivelat lili minn Ġesù Kristu.

**V/.** Fuq il-verità ta' Kristu li hemm fija, jiena ħabbartilkom l-Evangelju b'xejn. \* Għaliex jiena mhux mingħand bniedem irċevejtu jew tgħallimtu, imma kien irrivelat lili minn Ġesù Kristu.

## **LEZZJONI II**

Qari mill-Opri ta' l-isqof San Alfons Marija de' Liguori

### *L-imħabba ta' Kristu*

Il-qdusija u l-perfezzjoni spiritwali tinsab kollha fl-imħabba lejn Ġesù Kristu, Alla tagħna, li hu l-aqwa ġid u l-Feddej tagħna. L-imħabba hi dik li tgħaqqad flimkien u tħares il-virtujiet kollha li jagħmlu lill-bniedem perfett.

Forsi Alla ma jisthoqqlux l-imħabba kollha tagħna? Hu ħabbna sa minn dejjem. Huwa jgħidilna: “Ġib quddiem għajnejk, ja bniedem, li jien ħabbejtek l-ewwel. Kont għadek ma rajtx id-dawl, id-dinja kienet għadha ma saritx, imma jien kont ġa ħabbejtek. Ili nħobbok minn kemm ili neżisti”.

Alla jaf li l-bniedem jingibed lejn min jagħmillu l-ġid, u għalhekk ried jagħtih id-doni tiegħu biex iħajjru jintrabat miegħu bl-imħabba: “Irrid naqbad lill-bnedmin għal imħabti bl-istess xbiek li huma stess iħallu ‘l min jaqbadhom: bix-xbiek ta' l-imħabba”. Kien għalhekk li hu ta dawk id-doni kollha lill-bniedem. Tah ir-ruħ, u żejjinhielu bil-memorja u d-dehen u r-rieda biex ikun jixbah lilu; tah il-ġisem mogħni bis-sensi; u ħalaq għalih is-smewwiet u l-art bit-tizjin kollu tagħhom. Dan kollu għamlu għall-imħabba tal-bniedem, biex il-ħlejjaq kollha jaqdu lill-bniedem, u l-bniedem iħobb lil Alla biex iroddlu ħajr għal dan il-ġid kollu.

U mhux biss ried jagħtina dawn il-ħlejjaq sbieħ, imma, biex nagħtuh imħabbitna, wasal ukoll li jagħtina lilu nnifsu kollu kemm hu. Huwa tana lil Ibnu l-waħdieni: sa hawn wasal il-Missier etern! Huwa rana lkoll mejtin minħabba

dnubietna, rana nieqsa mill-grazzja tiegħu; x'għamel? L-imħabba bla tarf li għandu għalina gaghlitu jibagħtilna lil Ibnu l-għażiż, biex iħallas għalina u jroddilna l-ħajja li tlifna bid-dnub.

Biex jehles lilna, anqas lil Ibnu stess ma helisha, imma tah għalina, u flimkien miegħu tana kull ġid, jġigifieri, il-grazzja, l-imħabba u l-ġenna, ġid li żgur huwa inqas minn Ibnu: *Hu, li anqas lil Ibnu stess ma helisha, imma tah għalina lkoll, kif ma jagħtiniex ukoll kollox miegħu?*

**RESPONSORJU** Salm 144(145):19-20; 1 Ġw 3:9

**R/.** Il-Mulej jaqtagħhalhom xewqithom lil dawk li jibżgħu minnu, jisma' l-għajta tagħhom, u jsalvahom. \* Iħares il-Mulej lil ħbiebu kollha.

**V/.** Kull min hu mwieled minn Alla ma jagħmilx dnub, għax iż-żerriegħa ta' Alla tibqa' fih. \* Iħares il-Mulej lil ħbiebu kollha.

### **TALBA**

O Alla, int dejjem ixxettel fil-Knisja tiegħek eżempji godda tal-virtù; aġtina li, fil-ħidma għall-erwieħ, ikollna l-herqa ta' l-isqof San Alfons Marija de' Liguori, biex miegħu nissieħbu fil-premju tas-sema. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, u miegħek jgħix u jsaltan, flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.



## IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Inxandru r-rebħ u l-ġieħ ta' bniedem t'Alla,  
li kien mexxej imfahħar, missier għaqli,  
qaddej fidil, li Sidu mlieh bil-hena  
fis-saltna tiegħu.

Bagħtu l-Mulej fil-popli, biex jaqdihom  
ta' saċerdot, mexxej u mgħallem tajjeb;  
bl-imħabba w l-għerf, bi kliemu w ħajtu wriehom  
it-triq tas-sema.

Nersqu bit-tama w nitolbuh li fuqna  
tinżel il-maħfra w kull għajjnuna f'waqtha;  
u bit-talb tiegħu jerfa' lejn is-sema  
xewqatna kollha.

Lil Alla waħdu s-setgħa, l-ġieħ u s-saltna,  
għax tiegħu l-glorja fis-smewwiet għal dejjem;  
hu jmessi d-dinja kollha w sħiħa jżommha  
bil-liġi tiegħu. Ammen.

### SALMODIJA

**Ant. 1:** Qum, arpa u ċetra! Ħa nqajjem sbiħ il-jum!

### Salm 56 (57)

Henn għalija, o Alla, henn għalija, \*  
għax fik jiena nsib il-kenn tiegħi;  
għad-dell ta' gwenħajk nistkenn, \*  
sakemm jgħaddi l-hemm minn fuqi.  
Insejjaħ lil Alla l-Għoli, \*  
lil Alla, li jieħu ħsiebi.

Jibgħat mis-sema u jsalvani; †  
jitfa' l-għajb fuq min jgħaffigni; \*  
jibgħat Alla t-tjieba u l-fedeltà tiegħu.  
Ninsab mimdud qalb l-iljuni, \*  
li jahtfu lill-bnedmin;  
snienhom lanez u vleġeġ, \*  
u lsienhom sejf misnun.  
Ogħla 'l fuq mis-smewwiet, o Alla! \*  
Uri l-glorja tiegħek fuq l-art kollha!

Xibka hejjewli fil-mogħdija; \*  
għal ftit ma waqajtx fiha.  
Hofra ħaffruli quddiemi, \*  
izda huma waqgħu fiha.

Shiħa qalbi, o Alla, shiħa qalbi; \*  
ħa ngħanni u ninseġ għanja:  
"Qum, ruh tiegħi, qum, arpa u ċetra! \*  
Ħa nqajjem sbiħ il-jum!"  
Infahħrek, Sidi, fost il-popli, \*  
ngħannilek fost il-ġnus;  
għax m'ogħla s-smewwiet it-tjieba tiegħek, \*  
sas-shab il-fedeltà tiegħek.  
Ogħla 'l fuq mis-smewwiet, o Alla! \*  
Uri l-glorja tiegħek fuq l-art kollha!  
Glorja.

**Ant. 1:** Qum, arpa u ċetra! Ħa nqajjem sbiħ il-jum!

**Ant. 2:** Il-Mulej jgħid: Il-poplu tiegħi bil-ġid inxebbgħu.

### **Kantiku Ġer 31:10-14**

Isimgħu, ġnus, kelmet il-Mulej, \*  
xandruha 'l bogħod fil-gzejjer:  
għidu: 'Dak li xerred lil Izrael jigbru, \*  
u jħarsu kif ragħaj iħares il-merħla tiegħu.'

Għax il-Mulej feda lil Ġakobb, \*

helsu minn id wiehed aqwa minnu.  
Għad jiġu u jgħannu fuq l-għolja ta' Sijon, \*  
u wiċċhom jiddi minħabba t-tjieba tal-Mulej;  
minħabba l-qamħ, u l-inbid ġdid u ż-żejt, \*  
u l-imrieħel tan-nagħaġ u l-baqar;  
u huma jsiru bħal ġnien imsoqqi tajjeb, \*  
ma jkunux iżjed mifnija.

"Mbagħad jiżfnu x-xbejbiet bil-ferħ, \*  
jifirħu ż-żgħażaġħ u x-xjuħ;  
u jiena nbiddel il-vistu tagħhom f'hena, \*  
infarraġhom u nferraħhom wara l-hemm tagħhom.  
Il-qassisin nimliehom bl-abbundanza, \*  
u l-poplu tiegħi bil-ġid inxebbġħu".  
Glorja.

**Ant. 2:** Il-Mulej jgħid: Il-poplu tiegħi bil-ġid inxebbġħu.

**Ant. 3:** Il-Mulej hu kbir, u jistħoqqlu t-tifhir f'Sijon.

### **Salm 47 (48)**

Kbir il-Mulej, ta' min ifaħħru ħafna \*  
fil-belt ta' Alla tagħna.  
L-għolja qaddisa tiegħu, għolja mill-isbaħ, \*  
l-għaxxa ta' l-art kollha.  
L-għolja ta' Sijon fil-qalba tat-tramuntana; \*  
hi l-belt tas-sultan il-kbir.  
Alla fil-fortizzi tagħha \*  
wera ruħu bħal sur qawwi.

Ara, is-slaten ingħaqdu, \*  
mxew ilkoll flimkien;  
kif rawha, baqġħu mistaġħġba, \*  
tfixklu u ħarbu.  
Hemm qabdithom roġħda kbira, \*  
u wġiġħ bħal dak tal-ħlas.  
Bir-riħ tal-lvant int tfarrak \*  
l-iġfna ta' Tarsis.

Kif smajna, hekk rajna f'belt il-Mulej ta' l-ezerçti, †  
fil-belt ta' Alla tagħna. \*  
Alla jżommha sħiħa għal dejjem!  
Naħsbu, o Alla, fuq it-tjieba tiegħek \*  
f'nofs it-tempju tiegħek.  
Bħal ismek, o Alla, hekk tifħirek, †  
sa truf l-art jasal. \*  
Il-leminja tiegħek bis-sewwa mimlija.  
Tithenna l-għolja ta' Sijon, †  
jifirħu l-bliet ta' Ġuda, \*  
minħabba l-ġudizzji tiegħek.

Duru ma' Sijon, duru dawra magħha, \*  
araw kemmil torri għandha.  
Harsu sewwa lejn is-swar tagħha, †  
duru bir-reqqa l-fortizzi tagħha, \*  
biex ixxandru lin-nisel ta' wrajkom:  
Dan hu Alla! †  
Alla tagħna għal dejjem ta' dejjem; \*  
hu jmexxina għal dejjem!  
Glorja.

**Ant. 3:** Il-Mulej hu kbir, u jistħoqqlu t-tifhir f'Sijon.

### **LEZZJONI QASIRA** Għerf 7:13-14

Tgħallimt l-għerf bla ebda fehma ħażina, u t-tagħlim li ħadt ma għandix sogħba ngħaddih lill-oħrajn ; ma rridx naħbi l-għana tiegħu. Hu teżor bla qiegħ għall-bnedmin, u daww kollha li jiksbu lilu jiksbu wkoll il-ħbiberija ta' Alla, għax minħabba d-doni tat-tagħlim isiru jogħġbuh.

### **RESPONSORJU QASIR**

**R/.** L-għerf tal-qaddisin ixandruh il-popli. \* Hallelujah, hallelujah. L-għerf.

**V/.** U l-Knisja tenni t-tifhir tagħhom. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. L-Għerf.

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

Il-bnedmin bil-għaqal ikollhom fuqhom dija bħal dik tas-sema, u dawk li jkunu wasslu 'l ħafna fis-sewwa jkunu jiddu bħal kwiekeb għal dejjem ta' dejjem, hallelujah.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f'dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imghoddi \*  
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*  
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
li jagħtina  
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
naqduh bla biża'  
tul ħajjitna kollha, \*  
bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.  
U inti, tfajjel, tissejjaħ profeta ta' l-Għoli; \*  
għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,  
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
bil-maħfra ta' dnubiethom,  
ħierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu,  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

Il-bnedmin bil-għaqal ikollhom fuqhom dija bħal dik tas-sema, u dawk li jkunu wasslu 'l ħafna fis-sewwa jkunu jiddu bħal kwiekeb għal dejjem ta' dejjem, hallelujah.

## PREĊI

Kristu hu r-ragħaj it-tajjeb li ta ħajtu għan-nagħaġ tiegħu. Inroddulek ħajr, u fiċ-ċokon tagħna nitolbuh u ngħidulu:

*Irgħa l-poplu tiegħek, Mulej.*

Kristu, int għoġbok tqiegħed fil-Knisja tiegħek rgħajja qaddisin bħal eżempju tat-tjieba u l-imħabba tiegħek:

- ibqa' uri l-ħniena tiegħek magħna b'rgħajja bħalhom.

Int għadek taqdi l-uffiċċju ta' ragħaj spiritwali permezz ta' dawk li tqiegħed f'ismek fuq il-merħla tiegħek:

- żommna dejjem fit-triq it-tajba taħt il-ħarsien tal-mexxejja tagħna.

Bil-qaddisin tiegħek, li f'idejhom tafda l-popli, turina lilek innifsek bħala t-tabib tar-ruħ u tal-ġisem:

- kompli fina bla heda l-ministeru tal-ħajja u l-qdusija.

Int tipprovdi bnedmin qaddisa biex jirgħu l-merħla tiegħek bl-għaqal u bl-imħabba;

- xerred id-doni tiegħek fuq ir-rgħajja spiritwali tagħna f'dawn il-gzejjer biex jagħharfu jqaddisuna.

## Missierna

### Talba

O Alla, int dejjem ixxettel fil-Knisja tiegħek eżempji godda tal-virtù; aġtina li, fil-ħidma għall-erwieħ, ikollna l-ħerqa ta' l-isqof San Alfons Marija de' Liguori, biex miegħu nissieħbu fil-premju tas-sema. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, u miegħek jgħix u jsaltan, flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**Ammen.**

## IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlsni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### Fid-Disgha ta' filghodu

#### INNU

Spirtu s-Santu, li int Alla  
wieħed mal-Missier u l-Iben,  
ejja xxerred għewwa fina,  
ħalli bik ilkoll timliena.

Bi kliem fommna, b'qalbna w ruħna,  
nerfghu lej k it-tiffhir tagħna;  
int kebbisna b'nar imħabbtek,  
u nxerduh fl-oħrajn madwarna.

Kun id-dawl li jtina l-għarfa  
tal-Missier u l-Iben tiegħu:  
żomm qawwija l-fidi tagħna  
fik, l-Ispirtu li għej minnhom. Ammen.

### F'Nofsinhar

#### INNU

Mexxej qawwi, Alla veru,  
Inti kollox tqassam sewwa:  
jisbaħ jum, tagħnih bid-dija;  
f'nofsu żżejnu b'dawl iħagġeg.

Iżda itfi l-għadab fina,  
taffi s-sħana ta' kull deni,  
agħti s-saħħa 'l min hu dgħajjed,  
għib is-sliem tassew fi qlubna.

Isma' talbna, Missier twajjed,  
w int, Wahdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

### **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

#### **INNU**

Alla, int, li fik innifsek  
m'hemmx tibdil lill-ħlejjaq triegi:  
lil kull siegħa tal-ġurnata  
tqis id-dawl li jkun imissha.

Ibagħtilna lejla tajba,  
fejn il-ħajja qatt ma tonqos,  
inma tersaq lejn il-glorja,  
li tkun ħlas ta' mewt qaddisa.

Isma' talbna, Missier twajjed,  
w int, Wahdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu Farag tagħna. Ammen.

**Ant.1.** Iftaħli għajnejja, biex nara l-għegubijiet tal-ligi tiegħek.

### **Salm 118 (119): 17-24**

#### **III (Gimel)**

Kun twajjed mal-qaddej tiegħek, \*  
agħtini li ngħix u nħares il-kelma tiegħek.  
Iftaħli għajnejja, \*  
biex nara l-għegubijiet tal-ligi tiegħek.

Barrani jien fuq l-art; \*  
taħbix minni l-kmandamenti tiegħek.  
Tinfena qalbi l-ħin kollu \*  
bix-xewqa tad-digrieti tiegħek.



Il-kburin inti ċčanfarhom; \*  
mishut min jitbiegħed mill-kmandamenti tiegħek.  
Nehħi minn fuqi t-tagħjir u tkasbir tagħhom, \*  
għax jiena nħares il-preċetti tiegħek.

Mqar jekk il-kbarat joqogħdu jqassu fuqi, \*  
fuq il-kmandamenti tiegħek jibqa' jaħseb  
il-qaddej tiegħek.  
Il-preċetti tiegħek huma l-għaxqa tiegħi, \*  
huma jagħtuni l-parir tajjeb.  
Glorja.

**Ant.1.** Iftaħli għajnejja, biex nara l-għegubijiet tal-liġi tiegħek.

**Ant.2.** Mexxini fis-sewwa tiegħek, Mulej.

## **Salm 24 (25)**

### **I**

Lejk jien nerfa' ruhi, \*  
Mulej, Alla tiegħi.  
Fik jien nittama, ma jkollix għax nithawwad; \*  
ma jifirħux l-għedewwa tiegħi minħabba fija.  
Kull min jittama fik ma jkollux għax jithawwad; \*  
jithawwad min malajr jonqsok mill-kelma.  
Triqatek, Mulej, għarrafni, \*  
il-mogħdijiet tiegħek għallimni.  
Mexxini fis-sewwa tiegħek u għallimni, †  
għax int Alla tas-salvazzjoni tiegħi. \*  
Għalik nixxennaq il-jum kollu.

Ftakar fil-ħniena u t-tjieba tiegħek, \*  
għax huma minn dejjem, Mulej.  
Tiftakarx fil-ħtijiet u d-dnubiet ta' zgħożiti: †  
inti tajjeb, Mulej; \*  
ftakar fija skond it-tjieba tiegħek.

Tajjeb u sewwa l-Mulej; \*  
għalhekk juri triqtu lill-ħatja.

Imexxi l-imsejka fis-sewwa, \*  
jgħallem lill-fqajrin it-triq tiegħu.

Il-mogħdijiet tal-Mulej kollhom tjeba u fedeltà \*  
għal min iħares il-patt u l-ligijiet tiegħu.  
Minħabba l-isem tiegħek, Mulej, \*  
aħfirli ħzuniti, kbira kemm hi kbira.  
Glorja.

**Ant.2.** Mexxini fis-sewwa tiegħek, Mulej.

**Ant.3.** Dur lejja u eħlisni, Mulej, għax jiena fqajjar u waħdi.

## II

Min hu dak li għandu l-biża' tal-Mulej? \*  
Lilu hu juri t-triq li għandu jagħżel.  
Fil-ġid hu jgħammar, \*  
uliedu jiksbu l-art.

Midħla l-Mulej ta' dawk li jibzġu minnu, \*  
lilhom jgħarraf il-patt tiegħu.  
Għajnejja dejjem fil-Mulej, \*  
għax hu mix-xbiek jaqlaġhli riglejja.

Dur lejja u kun twajjeb miegħi, \*  
għax jiena fqajjar u waħdi.  
Serrahli qalbi mid-dwejjaq, \*  
minn-niket tiegħi eħlisni.

Ara n-niket u d-dwejjaq tiegħi, \*  
u aħfirli ħtijiet kollha.  
Ara kemm kotru l-għedewwa tiegħi, \*  
x'mibegħda qawwija għandhom għalija.

Harisli ħajti u eħlisni; \*  
la nistkenn fik, m'għandix għax ninfixel.  
Is-sewwa u d-dritt iħarsuni, \*  
għax jien fik ittamajt.

Eħles, o Alla, lil Izrael, \*

mid-dwejjaq tiegħu kollha!

Glorja.

**Ant.3.** Dur lejja u eħlisni, Mulej, għax jiena fqajjar u waħdi.

### **Fid-Disgha ta' filghodu**

#### **LEZZJONI QASIRA Għam 4:13**

Araw, dak li jsawwar il-muntanji u jaħlaq ir-riħ, dak li juri l-pjan tiegħu lill-bniedem, li jagħmel iż-żerniq u d-dlam, u jterraq fuq l-għoljiet ta' l-art, il-Mulej, Alla ta' l-eżerċi, hu ismu!

**V/.** Bierku, għemejjel kollha tal-Mulej, il-Mulej.

**R/.** Faħħruh u għolluh għal dejjem.

#### **Talba**

O Alla, f'din is-siegħa tal-gurnata inti bghatt l-Ispirtu s-Santu fuq l-Appostli huma u jitolbu; fiċ-ċokon tagħna nitolbuk biex, fit-tjieba tiegħek, tagħti lilna wkoll sehem minn din il-grazzja. Bi Kristu Sidna. Ammen.

### **F'Nofsinhar**

#### **LEZZJONI QASIRA**

**Għam 5:8**

Dak li jsawwar it-trajja u l-imħalel tal-kwiekeb, li jibdel id-dlam fi sbiħ il-jum, u l-jum f'lejl mudlam, li l-ilmijiet isejjilhom baħar u jxerridhom ma' wiċċ l-art, il-Mulej hu ismu!

**V/.** Ġmiel u sebħ huma quddiemu.

**R/.** Qawwa u sbuħija fis-santwarju tiegħu.

#### **Talba**

O Alla ta' dejjem li tista' kollox, li għalik ma hemm xejn mudlam jew fid-dell, ixhet fuqna d-dija tad-dawl tiegħek biex nitgħallmu sewwa l-liġi u l-kmandamenti tiegħek, u nibqgħu dejjem miexja fi triqtek b'qalb kbira u fidila. Bi Kristu Sidna. Ammen.

## **Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar**

### **LEZZJONI QASIRA** Għam 9:6

Dak li jibni fis-smewwiet l-għamajjar għolja tiegħu, li qiegħed fuq l-art is-sisien tad-dawra kollha tas-sema, li l-ilmijiet isejjhilhom baħar u jxerridhom ma' wiċċ l-art, il-Mulej hu ismu!

**V/.** Is-smewwiet ixandru l-glorja ta' Alla.

**R/.** Għemil idejh tħabbar il-firxa tas-sema.

### **Talba**

Aghmel, Mulej, li aħna nimitlew b'dak is-sabar li Ibnek il-wahdieni wriena f'ħajtu, biex meta jżurna t-tigrib, u l-għawg nibqgħu shaħ sa l-aħħar. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## L-GHASAR

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Bniedem sewwa, mudell jiddi  
ta' virtù ninsgulek innu;  
bih nixtiequ nfaħħru lilek  
u l-għemejjel kbar ta' Alla.

Il-Qassis il-kbir ta ħajtu  
biex ħbieb t'Alla nerġgħu nsiru:  
bil-patt ġdid li għamel magħna,  
radd is-sliem lill-poplu mifdi.

Inti minnu nħtart ministru  
biex tissokta l-ħidma tiegħu,  
tagħti glorja lil Missieru  
u ssalvalu l-ġemgħa tiegħu.

Għalhekk tak id-dilka mqaddsa  
ta' l-Ispirtu, u qiegħdek isqof:  
int mexxejt il-merħla tiegħu  
f' mergħat bnina w kollhom ħdura.

Mis-smewwiet, fejn int tithenna,  
la tinsiex il-Knisja mqaddsa;  
thalli qatt li n-nghaġ ta' Kristu  
tkun tonqoshom mergħa tajba.

Sebħ lit-Trinità qaddisa,  
li, fit-tjieba kbira tagħha,  
issa tatek il-ħlas xieraq  
ta' qaddej fidil u tajjeb. Ammen.

## SALMODIJA

**Ant. 1:** Jien sejjahtlek, u int fejjaqtni, Mulej; infahhrek ghal dejjem.

### Salm 29 (30)

Nghollik, Mulej, ghax erfajtni, \*  
u ma ferrahtx l-ghedewwa tieghi bija.  
Mulej, Alla tieghi, jien sejjahtlek; \*  
sejjahtlek, u int fejjaqtni.  
Mulej, tellajtli mill-mewt 'il ruhi, \*  
hlistni minn fost dawk li jinzlu fil-hofra.

Ghannu lill-Mulej, hbieb tieghu, \*  
fahhru l-isem imqaddes tieghu.  
Ghax ftit iddum is-sahna tieghu, \*  
izda ghomor shih l-imhabba tieghu.  
Fil-ghaxija jidhol il-biki, \*  
fil-ghodu jidwi l-ghajat ta' ferh.  
Mela jien ghedt fl-ahjar tieghi: \*  
"Zgur li qatt ma niccaqlaq! "  
Mulej, bil-pjacir tieghek \*  
fuq muntanja qawwija qeghedtni;  
mbaghad hbejt wiccek minni, \*  
u jien thawwadt ghalkollox.  
Lilek sejjaht, Mulej; \*  
lil Sidi tlabt il-hniena.

X'tiehu int jekk inkun mejjet, \*  
jekk jiena ninzel fil-qabar?  
Se jfahhrek forsi t-trab? \*  
Se jxandar il-fedelta tieghek?  
Ismaghni, Mulej, u henn ghalija; \*  
kun, Mulej, l-ghajnuna tieghi.

Int bdilt fi zfin l-ghali tieghi, \*  
nezzajtni min-niket, bil-ferh hazzimtni.  
Ghalhekk ruhi tghannilek bla heda; \*

Mulej, Alla tiegħi, nfahhrek għal dejjem!  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant. 1:** Jien sejjahlek, u int fejjaqtni, Mulej; infahhrek għal dejjem.

**Ant. 2:** Hieni l-bniedem li ebda hażen ma jghoddlu l-Mulej.

### **Salm 31 (32)**

Hieni l-bniedem li htijietu mahfura, \*  
li għandu d-dnub tiegħu mistur!  
Hieni l-bniedem li ebda hażen ma jghoddlu l-Mulej, \*  
u ma għandu ebda qerq f'qalbu!

Jien bqajt sieket, u nfena ġismi, \*  
jiena u nokrob il-jum kollu.  
Għax lejl u nhar it-toqol ta' idek fuqi; \*  
sahhti nfriet bħal bis-sħana tas-sajf.  
Id-dnub tiegħi jien stqarrejtlek, \*  
u l-hažen tiegħi ma hbejtulekx.  
Jien għedt: "Quddiem il-Mulej nistqarr htijietu." \*  
U int hfirtli l-hažen ta' dnubi.

Għalhekk kull min hu twajjeb  
lilek jitlob fi żmien in-niket. \*  
Jekk ifuru ilmijiet kotrana,  
lilu qatt ma jilhqah.  
Int kenn għalija, mit-tahbit tharisni, \*  
iddawwarni u tferraħni bil-helsien tiegħek.  
Nghallmek u nurik it-triq li għandek tiegħu; \*  
inwissik, u nżomm għajnejja fuqek.  
Tkunux bla sens bħaż-żiemel u l-bagħal, †  
li bil-lġiem u r-riedni trażżanhom, \*  
biex jirnexxilek tigbidhom lejk.

Hafna huma t-tbatijiet tal-hżiena; \*  
izda min jittama fil-Mulej jithaddan bil-hniena.  
Ifirħu, twajbin, u thennew fil-Mulej; \*

għajtu bil-ferħ, intom ilkoll ta' qalbkom safja.  
Glorja.

**Ant. 2:** Hieni l-bniedem li ebda hażen ma jgħoddlu l-Mulej.

**Ant. 3:** Il-Mulej Alla tah is-setgħa, l-gieħ u s-saltna, u l-għnus kollha jaqduh.

### **Kantiku Apok 11:17-18 ; 12:10b-12a**

Niżżuk ħajr, Mulej, Alla li tista' kollox, †  
li int u li kont, \*  
talli ħadt il-qawwa l-kbira tiegħek u bdejt issaltan.

Il-għnus imtlew bil-korla, †  
Imma giet il-korla tiegħek \*  
u wasal iż-żmien li jsir haqq mill-mejtin  
u jingħata l-ħlas mistħoqq, \*  
lill-qaddejja tiegħek il-profeti,  
lill-qaddisin u 'l dawk li jibżgħu minn ismek, \*  
kemm iż-żgħar u kemm il-kbar.  
Issa giet is-salvazzjoni u l-qawwa,  
u s-Saltna ta' Alla tagħna, \*  
u s-setgħa tal-Messija tiegħu,  
għax twaddab 'il barra dak li jixli 'l ħutna, \*  
li lejl u nhar jixlihom quddiem Alla tagħna.

U huma ħargu rebbieħa fuqu  
bis-saħħa ta' demm il-Ħaruf \*  
u bis-saħħa tax-xhieda li taw,  
u xejn ma għożżew hajjithom, \*  
hekk li ħadu saħansitra l-mewt.  
Għalhekk ifirħu, smewwiet, \*  
u intom li tgħammru fihom.  
Glorja.

**Ant. 3:** Il-Mulej Alla tah is-setgħa, l-gieħ u s-saltna, u l-għnus kollha jaqduh.

### **LEZZJONI QASIRA**

**1 Piet 5:1-4**

Nitlob lill-presbiteri li hemm fostkom, bħala presbiteru jien ukoll u xhud tat-tbatijiet ta' Kristu, u bħala wieħed li għandu sehem mis-sebħ li għad irid



jidher: irgħu l-merħla ta' Alla li hi f'idejkom. Ħudu ħsiebha, mhux bilfors, imma bil-qalb, kif irid Alla; mhux għall-qligh baxx, iżda mħeggin mill-imħabba; mhux bħallikieku taħkmu bil-qawwa fuq dawk li ġew mogħtijin f'idejkom, imma billi tkunu eżempju għall-merħla. Mbagħad, meta jidher ir-Ragħaj il-Kbir, tiksbu l-kuruna tas-sebħ, magħmula minn ward li qatt ma jidbiel.

## RESPONSORJU QASIR

**R/.** Dan hu l-ħabib ta' ħutu, u jitlob ħafna għall-poplu. \* Hallelujah, hallelujah.  
**V/.** Huwa ta ħajtu għal ħutu. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. Dan.

### Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Dan hu amministratur fidil u għaqli, li s-Sid qieghdu fuq in-nies tad-dar, biex jagħtihom l-ikel f'waqtu, hallelujah.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*  
u l-ispirtu tiegħi jifrah f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh  
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*  
Iva, minn issa 'l quddiem  
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi ħwejjeg kbar; \*  
qaddis hu l-isem tiegħu.  
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*  
fuq dawk li jibzghu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*  
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.  
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*  
u għolla ċ-ċkejknin.  
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, \*  
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.  
Ħa ħsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*  
ħax ftakar fil-ħniena tiegħu  
- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.  
Glorja.

### Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Dan hu amministratur fidil u għaqli, li s-Sid qiegħdu fuq in-nies tad-dar, biex jagħtihom l-ikel f'waqtu, hallelujah

### PREĊI

Kristu hu l-Qassis il-Kbir, imqiegħed għall-bnedmin f'dak kollu li għandu x'jaqsam ma' Alla. Nagħtuh tifhir xieraq, u bl-umiltà kollha nitolbuh u ngħidulu:

*Salva lill-poplu tiegħek, Mulej.*

Int xerridt dawl ta' l-għageb fuq il-Knisja tiegħek permezz ta' mexxejja kbar u qaddisa:

- ferraħ dejjem u sebbaħ bl-istess dawl lill-poplu nisrani.

Int ħfirt id-dnubiet tal-poplu tiegħek kull meta r-rgħajja qaddisa talbuk bħal Mosè:

- bit-talb tagħhom ibqa' saffi u qaddes il-Knisja tiegħek.

Int ikkonsagrajt għalik il-qaddisin tiegħek minn fost l-ahwa u bgħatt fuqhom l-Ispirtu tiegħek:

- agh̃ti l-milja ta' l-Ispirtu s-Santu lill-mexxejja kollha tal-poplu tiegħek.

Inti nnifsek għoġbok tkun is-sehem u l-wirt tar-rgħajja qaddisa tiegħek:

- thallix li xi hadd minna l-mifdija b'demmek jibqa' mingħajrek.

Bir-rgħajja tal-Knisja inti tagħti l-ħajja ta' dejjem lin-nagħaġ tiegħek, biex hadd ma jahtafhomlok minn idejk:

- salva lil ħutna l-mejtin li għalihom tajt ħajtek.

### Missierna

#### Talba

O Alla, int dejjem ixxettel fil-Knisja tiegħek eżempji godda tal-virtù; agħtina li, fil-ħidma għall-erwieħ, ikollna l-herqa ta' l-isqof San Alfons Marija de' Liguori, biex miegħu nissieħbu fil-premjju tas-sema. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, u miegħek jgħix u jsaltan, flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

### Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**Ammen.**

## TALBA TA' GHELUQ IL-JUM IL-HAMIS

V. O Alla, ejja ehlisni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-  
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-  
Quddiesa.*

### ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:**

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,

u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,

bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

*iħabbtu fuq sidirhom*

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jaħfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R/. Ammen.**

*Jew*

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

**Huti, ejjew nagharfu htijietna.**

**Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:**

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

**Tingħata l-assoluzzjoni:**

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

**Jew**

*III. Issir l-istedina għall-penitenza.*

Ħuti, ejjew nagħarfu ħtijietna.

*Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:*

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

**R. Kristu ħniena.**

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

**R. Mulej, ħniena.**

*Tingħata l-assoluzzjoni:*

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,  
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**R. Ammen.**

## **INNU**

Wara dan il-jum li tajtna,  
nitolbuk, ħallieq ta' kollox,  
biex fit-tjieba kbira tiegħek  
tgħasses fuqna u tieqaf magħna.

Fik u bik jistrieħu qlubna,  
jibqgħu jħossu l-kenn ta' mħabbtek,  
sabiex għada minn filgħodu  
jisbħu jgħannu l-glorja tiegħek.

Bierek jiemna b'saħħa tajba,  
żid il-ħegġa ta' ħajjitna,  
u bid-dija tiegħek dawwal  
dlam il-lejl li riesaq fuqna.

Isma' talbna, Missier twajjeb,  
w int, Waħdieni tiegħu u daqsu,  
li ta' dejjem hi saltnatkom  
ma' l-Ispirtu farag tagħna. **Ammen.**

## SALMODIJA

*Barra Ż.GH.:*

**Ant. Fil-kwiet immur nistrieħ.**

*Ż.GH.:*

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### Salm 15 (16)

#### Il-Mulej is-sehem ta' wirti

*Alla qajjem lil Ġesù billi ħall l-irbit tal-mewt. (Atti 2:24)*

Harisni, o Alla, \*  
għax fik jien nistkenn.  
Jien għedt lill-Mulej: "Int Sidi, \*  
m'għandix ġid ieħor ħliefek."  
It-twajbin huma l-kbar f'din l-art; \*  
fihom hi l-għaxxa kollha tiegħi.  
L-hemm tagħhom ikatru \*  
dawk li jaħtru allat oħra.  
Ma nsawwabx bħalhom id-demmi b'sagrifiċċju, \*  
anqas isimhom ma nsemmi b'xufftejja.  
Mulej, inti s-sehem tal-wirt u r-riżq tiegħi, \*  
inti żżomm f'idejk xortija.  
Il-kejl tani art li tgħaxxaq: \*  
messni sehem tassew għal qalbi.  
Inbierek lill-Mulej li tani l-fehma; \*  
mqar billejl qalbi tgħallimni.  
Inżomm il-Mulej dejjem quddiemi, \*  
għax bih f'leminti qatt ma nitharrek.  
Hekk tiffraħ qalbi u tithenna ruħi, \*  
u ġismi wkoll jistrieħ fil-kwiet.

Għax int ma titlaqnix fl-imwiet, \*  
ma tħallix il-maħbub tiegħek jara l-qabar.  
Int tgħallimni t-triq tal-ħajja; †  
hemm il-milja tal-ferħ quddiemek, \*  
hemm l-għaxxa għal dejjem f'lemintek.

Glorja.

**Barra Z.GĦ.:**

**Ant. Fil-kwiet immur nistrieħ.**

**Z.GĦ:**

**Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.**

### **LEZZJONI QASIRA 1 Tess 5:23**

Alla tas-sliem iqaddiskom f'kollox, u jzommkom sħaħ bla mittiefsa, fl-ispirtu, fir ruħ u fil-ġisem, sa ma jiġi Sidna Ġesù Kristu.

### **RESPONSORJU QASIR**

**Barra żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, \* Jien nerħi ruħi. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, \* Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

**F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:**

**Ant.** Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; ħa nifirħu u nithennew fih! Hallelujah.

**Fi żmien il-Għid:**

**R.** F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

**V.** Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. \* Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nħar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ż.Għ. hallelujah).**

### **KANTIKU EVANĠELIKU**

**Lq. 2,29-32**

*Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel*

Issa, o Sid, tista' tħalli l-qaddej tiegħek \*

imur fis-sliem, skond kelmttek;

għaliex għajnejja raw \*

is-salvazzjoni tiegħek,

li int hejjejt \*

għall-popli kollha:

dawl biex idawwal il-ġnus, \*

u glorja tal-poplu tieghek Israel.

**Glorja.**

**Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (Ž.Għ. hallelujah).**

### **Talba**

Mulej Alla tagħna, aġtina l-heda u l-mistrieħ wara t-taħbit u l-għeja ta' llum, biex bl-għajjnuna tieghek niksbu saħħa ġdida, ħalli ningħataw b'ruħna u ġisimna għall-qadi tieghek. Bi Kristu Sidna. **R/. Ammen.**

*Wara t-talba tingħad il-barka:*

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

**R. Ammen.**

*Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.*

Omm ħelwa ta' Kristu l-Feddej,  
int bieb illi jagħti għas-sema,  
int kewkba tal-baħar, Marija!  
Ħarisna mill-waqgħa, kun magħna,  
għajjnuna tal-poplu l-maħtur,  
li b'għageb nissilt 'il min ħalqek  
fis-siegħa li lqajt it-tislina  
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,  
kif qabel, hekk wara t-tnissil.  
Ħenn, Omm, għal uliedek midinba.

*jew*

Is-sliem, o Sultana  
tas-sema, Sidt l-anġli;  
int l-għerq u l-bieb safi  
mnejn ġie dawl id-dinja.  
O Vergni glorjuża,  
ta' ġmiel u sbuħija,  
is-sliem għalik! Itlob  
lil Kristu għalina.

*jew*

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;  
hajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.  
Lilek ingħajtu,  
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.  
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfqu  
f'dan il-wied ta' dmugh.  
Ejja, mela, avukata tagħna,  
dawwar lejna  
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;  
u wrina, wara dan it-turufnament,  
lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.  
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

*jew*

Taħt il-ħarsien tiegħek nistkennu,  
Omm qaddisa ta' Alla:  
la twarrabx minn quddiemek  
it-talb li nagħmlulek fi ħtiġijietna,  
u eħlisna dejjem minn kull tiġrib,  
o Vergni gloriuża u mbierka.